



Мы здесь для вас

Вы приехали из другой страны и стоите перед новым началом в Германии?

У вас есть вопросы о том, как организовать это новое начало?

Мы поможем вам быстрее освоиться в повседневной жизни и достичь собственных целей.

Наша команда работает с уважением и признательностью к обратившимся за советом и друг к другу. Наша деятельность основана на межкультурной компетенции, консультировании, ориентированном на ресурсы, и на глубокой приверженности работе с мигрантами, а также ценностям AWO.

Консультации проводятся на английском, русском и испанском языках. При необходимости — также и на других языках.

Предложение является бесплатным и строго конфиденциальным.

Перевозчик:
Arbeiterwohlfahrt Bezirksverband Potsdam e.V.
Neuendorfer Str. 39b, 14480 Potsdam
Телефон 0331 730 41 770
Факс 0331 730 41 780
info@awo-potsdam.de

Контакт

Управление: 0151 70420445

Контакт по электронной почте:

migration@awo-potsdam.de

Приём по предварительной записи

Bad Belzig

Brücker Landstraße 1A, 14806 Bad Belzig

Телефон 033841 387858

Мобильный 0151 72936705

Часы открытого приёма Понедельник / Вторник:
с 09:00 до 12:00 и с 14:00 до 16:00

Werder/Havel

Eisenbahnstraße 1, 14542 Werder/Havel

Телефон 03327 5737283

Мобильный 0151 72936705 или 0171 9941790

Часы открытого приёма

Каждая 1-я и 3-я среда месяца:
с 09:00 до 16:00

Teltow

Potsdamer Straße 7-9, 14513 Teltow

(в Центре здравоохранения, 3-й этаж)

Телефон 03328 3321362

Мобильный 0151 22662029 или 0151 70420445

Часы открытого приёма

Понедельник / Вторник: с 09:00 до 12:00 и с 14:00 до 16:00

Brandenburg an der Havel

Rosa-Luxemburg-Allee 2, 14772 Brandenburg/Havel

Телефон 03381 7389490 и 7978463

Мобильный 0175 3700172 или 0171 9941790

По состоянию на: октябрь 2025



www.awo-potsdam.de



Willkommen!
Welcome!
¡Bienvenido!
Добро пожаловать!

Hoş geldiniz! خوش آمدید! Bienvenue!

Welcome! BI XÊR HAT!

¡Bienvenido! به خیر بیست!
Ласкаво просимо!

Willkommen! !لا وسیع

Добро пожаловать!

С 2005 года Рабочее сообщество благосостояния (AWO) предоставляет в своих помещениях бесплатные консультации для недавно прибывших мигрантов, чтобы помочь им быстрее сориентироваться в новой жизненной среде и научиться самостоятельноправляться с повседневными задачами.

При этом для нас особенно важно учитывать религиозные и культурные особенности людей при обсуждении всех социальных вопросов и тем, касающихся повседневной жизни.

Благодаря компетентным консультациям мы указываем путь через административные процессы в Германии и предлагаем возможности решать существующие проблемы в доверительной обстановке.

Консультационная служба для мигрантов работает под девизом: «Интеграцию формируем вместе».

Наша работа характеризуется ресурсно- и целеориентированным консультированием (Case-Management), групповыми занятиями как формой помощи к самопомощи, а также сотрудничеством с другими социальными службами (работа в сети).



Целевые группы

Консультационные услуги преимущественно ориентированы на взрослых мигрантов старше 27 лет.

Консультируемые категории:

- Мигранты, имеющие право на пребывание, которые уже долгое время проживают в Германии, в рамках последующей интеграции
- Контингентные беженцы
- Новые мигранты с правом на пребывание
- Поздние переселенцы и их родственники
- Граждане ЕС, имеющие право на свободное передвижение
- Лица, чьи дети могут получить разрешение на пребывание в соответствии с § 25a AufenthG
- Лица, которые имеют или могут получить разрешение на пребывание согласно § 104c AufenthG

Финансируется за счет:



Bundesamt
für Migration
und Flüchtlinge

Gefördert durch:
Bundesministerium
des Innern, für Bau
und Heimat
aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



Спектр услуг

Информация:

- о курсах для интеграции через язык
- о вопросах признания дипломов об образовании
- о вопросах здравоохранения и реабилитации
- об интеграции детей в школы
- о возможностях детского садика/ухода за детьми

Консультации и помощь:

- по вопросам обеспечения существования
- по заполнению заявлений и форм
- при написании заявок и резюме
- по вопросам социального права
- по вопросам миграционного законодательства
- по вопросам воссоединения семьи
- по вопросам жилья
- при браке или разводе
- психосоциальные консультации в кризисных ситуациях
- по вопросам получения помощи по уходу
- по вопросам семьи и воспитания детей
- по вопросам защиты прав потребителей
- по организационным вопросам (помощь для самообслуживания)
- по другим повседневным проблемам